



# HUMAN LIBRARY

**Catalogus - Catalogue**

Apeldoorn, 10 november 2018



Ga in gesprek met Levende Boeken  
*Have a conversation with Human Books*

**CODA**



## Inhoudsopgave - Index

Welkom bij de Human Library! .....	3	Syrische vluchteling .....	15
Welcome to the Human Library! .....	3	Syrian refugee .....	15
Hoe Leen ik een Boek? .....	4	Transgender politicus.....	16
How do I Borrow a Book? .....	4	Transgender politician .....	16
Regels voor het Lenen .....	5	Verslaafd .....	17
Rules for Borrowing .....	5	Addicted .....	17
Afghaanse Nederlander .....	6	Werkloze Antilliaanse Oudere .....	18
Afghan Dutch .....	6	Elderly Unemployed Antillean .....	18
Autist.....	7	Zuid-Koreaanse aardappeleter .....	19
Autist .....	7	South Korean potato eater .....	19
Bedrogen vrouw .....	8		
Deceived woman .....	8		
Carrièrevrouw .....	9		
Career Woman .....	9		
Groot gezin-manager .....	10		
Manager of a big family .....	10		
Helderziende/heldervoelende .....	11		
Clairvoyant .....	11		
Moslina/Vrouw met hoofddoek .....	12		
Muslim / Woman with headscarf .....	12		
Natuurgeneeskundig therapeut .....	13		
Naturopathic therapist .....	13		
Niet Aangeboren Hersenletsel .....	14		
Acquired brain injury .....	14		

## Welkom bij de Human Library!

In de Human Library lees je geen boeken, maar mensen. Interessante mensen die je in het dagelijks leven niet snel spreekt. Klopt wat we denken over mensen op basis van de buitenkant wel met de werkelijkheid?

In een open gesprek kan alles gevraagd en besproken worden. Durf jij het aan?

De Human Library is een beproefd concept van Deense oorsprong, dat mensen met elkaar in contact brengt om zo vooroordelen te onderzoeken en tegen te gaan. Net als in een gewone bibliotheek waar boeken toegang geven tot onbekende werelden, biedt de Human Library bezoekers ook de mogelijkheid in de belevingswereld van een ander te stappen. Op een hele simpele manier: door onbevangen met elkaar in gesprek te gaan.

De voornaamste initiator van het project is Europe Direct. Europe Direct brengt Europees beleid dichtbij de mensen. In dit geval gaat het om respect voor diversiteit. Wij wonen met heel veel verschillende mensen in Europa, soms zonder veel van elkaar te weten. Met de Human Library komen mensen dichterbij elkaar.

## Welcome to the Human Library!

In the Human Library you don't read books, but people. Interesting people, whom you would perhaps not speak to in your everyday life. Do our thoughts about the outside appearance match with the truth?

Everything can be asked and discussed in an open conversation. Do you dare to join?

The Human Library is a tested concept, originally developed in Denmark, to bring

people together and to challenge prejudices. Just like a normal library, where books give access to unknown worlds, the Human Library also offers the possibility to step into the world of another person. In a very simple way: by having an open-minded conversation.

The principle initiator of the project is Europe Direct. Europe Direct brings European policy closer to the people. In this case, it is about respect for diversity. We live together

in Europe with a lot of different people, sometimes without knowing much about each other. With the Human Library, people come closer together.





## Hoe Leen ik een Boek?

1. Blader door de catalogus en kies een Boek.
2. Registreer uzelf bij de balie van de bibliothecarissen om een boek te lenen.
3. Een van de vrijwilligers zal u voorstellen aan het Menselijk Boek! U heeft 20-30 minuten met het Boek te besteden.

Als u vragen heeft zijn er vrijwilligers aanwezig om te helpen! Aarzel niet om hen te benaderen.

## How do I Borrow a Book?

1. Read through the Catalogue and choose a Book.
2. Register at the Librarians' desk to take a Book on loan.
3. One of our volunteers will introduce you to the Human Book you have requested! You have 20-30 minutes with each Book.

If you have any questions, volunteers are here to help! Feel free to approach them.



## Regels voor het Lenen

1. Alleen geregistreerde lezers die de regels van de Human Library accepteren en opvolgen mogen een Boek lenen.
2. De Human Library is gratis.
3. Als het Boek dat u wilt lenen op dat moment niet beschikbaar is, kies dan een ander Boek, of wacht op een moment dat het Boek wel beschikbaar is.
4. Boeken kunnen niet gereserveerd worden.
5. Twee lezers kunnen tegelijk een Boek lenen, maar alleen als zij elkaar kennen. Bovendien moet het gewenste boek hiermee akkoord gaan.
6. Er mag één boek tegelijk worden geleend.
7. Als het Boek dat u graag wilt lenen een andere taal spreekt, dan kunt u om een Woordenboek vragen (een tolk).
8. De lezer is verplicht om het Boek in goede mentale en fysieke staat terug te brengen. Geweld, vloeken en beledigend gedrag wordt niet getolereerd. Een lezer die hier niet aan voldoet wordt verwijderd van de Human Library.
9. Het Boek mag het gesprek op elk moment beëindigen als hij/zij het gevoel heeft dat zijn privacy wordt aangetast of als de lezer zich onacceptabel gedraagt.
10. Een Boek heeft het recht om een lezer te weigeren.
11. Iedereen ouder dan 16 jaar mag een Boek lenen. Lezers onder deze leeftijd moeten vergezeld zijn door een ouder of verzorger.

## Rules for Borrowing

1. Only registered readers who accept and comply with Human Library rules can borrow Books.
2. Human Library is free of charge.
3. If a Book you would like to borrow is unavailable, please choose another book or wait until a free session.
4. You cannot reserve Books.
5. Two readers may borrow the same book at the same time only if they know each other. However, the specific Book must agree to this.
6. Only one Book can be borrowed at a time.
7. If the Book you would like to read is in a language you do not understand, you can ask for a dictionary (an interpreter).
8. The reader is obliged to return the Book in good mental and physical condition. Violence, swearing and offensive behaviour will not be tolerated. Any hint of such conduct will entail expulsion from the Human Library event.
9. The Books are allowed to quit the conversation at any time if she or he feels that a reader has overstepped their privacy or dignity, or if the reader is behaving unpleasantly.
10. The Books have the right to refuse a reader.
11. Everyone over the age of 16 may borrow Books. Readers under this age must be accompanied by a parent or guardian.

## Afghaanse Nederlander

Hoe is het om op te groeien in Afghanistan en via Rusland terecht te komen in Nederland? Wat voor werk zou hij nu doen? Twee jaar geleden schreef hij in ieder geval een roman, in het Nederlands. Over zijn bewogen geschiedenis kan dit boek niet alleen goed schrijven, maar ook vertellen. Lenen dus!

Beschikbare talen: Nederlands en Engels

## Afghan Dutch

What is it like, to grow up in Afghanistan, and end up in the Netherlands, via Russia? What kind of work would he do? In any case, two years ago he wrote a novel, in Dutch. This Book can not only write well about his turbulent history, but also talk about it. Recommended!

Available languages: Dutch and English

## Autist

'Rain Man' kunstenaar. Heb je nu een bepaald beeld voor ogen? Wat betekent het, als de diagnose 'autisme' wordt vastgesteld? Dit is een boek met een bijzonder verhaal. Vier jaar een psychose, tien jaar binnen de psychiatrie, verkeerde diagnoses, medicijnen en behandelingen: wat doet dat met een mens? En met een kunstenaar? Ben je hier benieuwd naar, lees dan dit boek.

Beschikbare talen: Nederlands en Engels

## Autist

'Rain Man' artist. Do you have a certain image in front of you now? What does it mean, when you're diagnosed with 'autism'? This is a book with a special story. Four years a psychosis, 10 years in psychiatry, wrong diagnoses, medicines and treatment: what effect does it have on a person? And with the artist? If you're curious about this, read this book.

Available languages: Dutch and English

## Bedrogen vrouw

Ze komt erachter dat de man waarmee ze samenwoont vreemd gaat, met mannen. Hij blijkt al langer actief in de travestieten- en homoscene. Meer bedrog komt boven water: hij is twee keer eerder getrouwd geweest en heeft vier kinderen. De relatie is voorbij, maar dan volgt de confrontatie met de buitenwereld. De vragen en opmerkingen zijn niet op de ex-partner maar vooral op haar gericht: "Eigen schuld", "Als een man vreemd gaat, dan merk je dat wel", "Kun je hem niet nog een kans geven?".

Als je wereld instort en je met je kind noodgedwongen anti-kraak woont, hoe houd je dan stand in een wereld vol (voor)oordeel?

Beschikbare taal: Nederlands

## Deceived woman

She discovers that the man she lives with is cheating on her, with men. He has been active in the transvestite and gay scene for some time. More deceit comes to the surface: he has been married twice before and has four children. The relationship is over, but then the confrontation with the outside world follows. The questions and comments are not focused on the ex-partner, but mainly on her: "Your own fault", "If a man is cheating, you notice that", "Can't you give him another chance?".

If your world collapses and you are forced to live anti-squatting with your child, how do you hold on in a world full of (preliminary) judgment?

Available language: Dutch



## Carrièrevrouw

“Er zijn te weinig vrouwen in de top”, wordt nogal eens gezegd. Maar waarom is dat eigenlijk het geval? Dit boek is een vrouw in de top, als directeur / bestuurder. Tegen welke vooroordelen loopt zij aan, denk je? Welke rol speelt het moederschap? Wat als de vrouw thuis de kostwinner is? Hoe reageren mensen daarop? Een interessant boek met een nog steeds actueel verhaal.

Beschikbare talen: Nederlands en Engels

## Career woman

“There are too few women in the top”, you hear quite often. But why is that the case? This Book is a woman in the top, as director / manager. What prejudices do people have against her, you think? What about being a mother as well? What if the woman is the breadwinner of the family? How do people respond to that? An interesting book, with a still relevant topic.

Available languages: Dutch and English

## Groot gezin-manager

Tijdens een uitje van het werk van mijn man raak ik in gesprek met een partner van een van zijn collega's. Zij vraagt mij: "Wat voor werk doe je?". Ik antwoord haar dat ik niet werk. Dan vraagt ze mij: "Hoeveel kinderen heb je?". Ik antwoord daarop: "Zeven". "Oh," zegt ze, "dan snap ik wel dat je niet werkt."

Ik mag dan wel geen betaald werk hebben maar een gezin met zeven kinderen reilend en zeilend houden is vaak uitdagender dan waar menig manager dagelijks mee te maken krijgt. Zo hebben we een kind met een ernstige verstandelijke beperking en een kind met een persoonlijkheidsstoornis.

Met welke vooroordelen krijg je als ouder te maken bij zowel instanties als je omgeving? Eén ding is zeker; het is nooit saai!

Beschikbare taal: Nederlands

## Manager of a big family

During an company outing of my husband's work I get into conversation with a partner of one of his colleagues. She asks me: "What kind of work do you do?". I answer that I do not work. Then she asks me: "How many children do you have?". I answer: "Seven". "Oh," she says, "then I understand that you are not working."

I may not have a paid job, but keeping a family with seven children going is often more challenging than what many a manager deals with on a daily basis. For example, we have a child with a severe mental disorder and a child with a personality disorder.

With which prejudices do you as a parent encounter in dealing with institutions and your environment? One thing is certain; it is never boring!

Available language: Dutch

## Helderziende/ heldervoelende

Ik ben opgeleid als Reikimaster en Psycho-Energetisch Therapeut (PET).  
Bij de meeste mensen roept dat vragen op. Met name vragen over mijn intuïtieve vermogens (helderziend- en heldervoelendheid) waarmee ik aura's van mensen lees. En over Reiki of PET die ik na een reading toepas, om met behulp daarvan de cliënt te helpen bij het herstel van diens balans tussen lichaam en geest. Ik begrijp bij voorbaat uw scepsis; mensen die zichzelf "heel nuchter" noemen zijn vaak schuw of angstig naar helderziendheid. Ik sta open voor dialoog.

Beschikbare taal: Nederlands

## Clairvoyant

I was trained to be a Reiki-master and to become a psycho-energetic therapist (PET). This leads to questions by many people. Especially questions about my intuitive powers (clairvoyance and clairaudience) with those I am reading people's aura. And about the Reiki and PET I apply after a reading to help the client to restore the balance between body and soul. I do understand your possible sceptic attitude; people who call themselves very sober are often reluctant or fearful towards clairvoyance. You're welcome to dialogue.

Available language: Dutch

## Moslima/ Vrouw met hoofddoek

Wat denk jij als je een vrouw met een hoofddoek ziet? Dat ze een laag opgeleide immigrant is, niet in Nederland wil integreren en dat zij niet aan te spreken is? Hoe ziet het leven van een vrouw met een hoofddoek, die in Frankrijk is opgegroeid en vervolgens naar Nederland is verhuisd om daar een nieuwe leven te beginnen, er uit? Mensen zien haar hoofddoek soms als teken van onderdrukking. Ze is professioneel, betrokken, sociaal en moslima!  
Leen dit boek en stel al je vragen.

Beschikbare talen: Nederlands, Frans en Turks

## Muslim/ Woman with headscarf

What do you think when you see a woman with a headscarf? That she is a low-educated immigrant, does not want to integrate and that she is unacceptable? How does the life of a woman with a headscarf, who grew up in France and then moved to the Netherlands to start a new life, look like? People sometimes see her headscarf as a sign of oppression. She is professional, involved, social and Muslim!  
Borrow this book and ask all your questions.

Available languages: Dutch, French and Turkish

## Natuurgeneeskundig therapeut

Zij gelooft in de kracht van de natuur en de invloed ervan op de gezondheid, het welzijn en heelheid van de mens. Zij droomt over een wereld waar de holistische manier van zorg, waar alles wat een mens is: lichamelijk, geestelijk, emotioneel, spiritueel, breed wordt toegepast op de patiënten.

Maar kan dat anno 2018 als natuurgeneeskunde nog steeds als kwakzalverij gezien wordt? Of zijn er belangen die de aanvulling door de natuurgeneeskunde in de weg staan? Zweverige navelstaarderij? Of juist een frisse open kijk op de zaken?

Beschikbare talen: Roemeens, Nederlands en Engels.

## Naturopathic therapist

She believes in the power of nature and its influence on the health, well-being and wholeness of man. She dreams about a world where the holistic way of care (where everything a person is: physically, mentally, emotionally, spiritually) is widely applied to the patients.

But is this possible in 2018, when natural medicine still is regarded as quackery? Or are there interests that obstruct naturopathy? Sluggish navel gazing? Or a fresh open view of things?

Available languages: Romanian, Dutch and English.



## Niet Aangeboren Hersenletsel

Als 8-jarig kind kreeg ik een zwaar ongeluk waar ik ernstig hersenletsel aan overhield. Ik moest alles opnieuw leren. Ik kon niet eens meer slikken, niet meer lopen, niet meer praten. Maar mijn wil om steeds een stapje verder te gaan heeft me wel ver gebracht. Ik accepteerde niet dat dit het was.

Toen ik aan het revalideren was, moesten we leren koken. Macaroni. Voor één persoon. Ja, we moesten ons voorbereiden op zelfstandig wonen. Alleen. 'Dat doe ik niet', zei ik, 'Ik kook voor vier personen, want ik ga trouwen en ik krijg kinderen'. 'Jij krijgt nooit een gezin', zeiden ze.

Wil jij weten wat ik nu voor een leven leid? Kom het mij vragen.

Beschikbare taal: Nederlands

## Acquired brain injury

As an 8-year-old child, I had a serious accident, which left me with serious brain damage. I had to learn everything again. I could not even swallow, not walk anymore, no longer speak. But my will to make progress step-by-step has taken me a long way. I refused to accept that this was it.

When I was rehabilitating, we had to learn how to cook. Macaroni. For one person. Yes, we had to prepare for independent living. Only. 'I will not do that', I said, 'I cook for four people, because I am getting married and I am having children'. "You never get a family," they said.

Do you want to know what I lead for a life now? Come and ask me.

Available language: Dutch

## Syrische vluchteling

Een ondernemer uit de oudste hoofdstad van de wereld maakte een reis naar Nederland, op zoek naar vrede. Hij zoekt naar succes, na alle problemen. Om achter zijn verhaal te komen, lees dit boek als je durft! Alle vragen en onderwerpen zijn bespreekbaar.

Beschikbare talen: Nederlands en Engels

## Syrian refugee

A business person made a trip from the oldest capital to the Netherlands, looking for peace. He is looking for success, after all trouble. To find out about this story, read this book if you dare! All questions can be asked and all topics can be raised.

Available languages: Dutch and English

## Transgender politicus

Waarom besluit een man van 50 om in transitie te gaan om vrouw te worden? Welke uitdaging kom je tegen als je zo'n traject ingaat? Hoe is het om dit te doen terwijl je als politicus onder een vergrootglas ligt? Wat betekent dit voor je familie, je omgeving, je werk? Hoe ga je om met de rouwverwerking als je droom uiteindelijk niet door kan gaan? Eén boek met daarin vele verhalen

Beschikbaar in Nederlands, Engels en Duits.

## Transgender politician

Why does a 50-year-old man decide to go into transition to become a woman? What challenges do you encounter when you enter such a process? What is it like to do this while you are under a magnifying glass as a politician? What does this mean for your family, your environment, your work? How do you deal with the grieving process if your dream can not go through in the end?

One book with many stories!

Available in Dutch, English and German.

## Verslaafd

Wat is een verslaving? Is verslaving een ziekte? Of ben je gewoon een loser? Hoe raak je verslaafd? Maar vooral: hoe kom je er weer uit? Want als (drugs-) verslaafde staat je leven op zijn kop. Je weet amper nog wat je doet. Je zit letterlijk en figuurlijk op alle levensgebieden aan de grond, en klim dan maar weer eens uit dat dal en ga op eigen benen staan. Hoe doe je dat? Hoe herstel je? Dit boek is al meer dan vier jaar clean, maar kiest bewust voor de titel 'Verslaafd'.

Geen vraag of verhaal is te gek, alles is te verwoorden, en op alle vragen komt een duidelijk en open antwoord. Want in het herstellen van een verslaving zit de kracht van het delen!

Beschikbare talen: Nederlands, Engels en Duits

## Addicted

What is an addiction? Is addiction a disease? Or are you just a loser? How do you become addicted? But especially: how do you get out? Because as a (drug) addict your life is turned upside down. You hardly know what you are doing. You are rock-bottom in all areas of life. To then climb out once again stand on your own feet, how do you do that? How do you recover? This book has been clean for more than four years, but consciously chooses the title 'Addicted'.

No question or story is too crazy, everything can be addressed, and all questions come with a clear and open answer. Because within the recovery from an addiction is the power of sharing!

Available languages: Dutch, English and German

## Werkloze Antilliaanse Oudere

Dit zeer gevarieerde boek met veel verschillende hoofdstukken werkte jarenlang in Curaçao op de luchthaven. Werd daar geconfronteerd met (drugs)smokkel, bolletjesslikkers, sterfgevallen en vliegtuigkapingen. Verloor de baan op haar 60e, vanwege de leeftijd. Woont de afgelopen vier jaar in Nederland, wil hier graag aan de slag, maar komt vanwege de leeftijd niet aan de bak. Als vrijwilliger werkte ze met mensen met dementie en zet ze zich nu in voor projecten op het gebied van integratie.

Hoe is het om, met zo'n geschiedenis en schat aan kennis en ervaring, steeds maar afgewezen te worden op grond van je leeftijd? Moet je berusten? Opstandig worden?

Leen dit boek en vraag het zelf!

Beschikbare taal: Nederlands

## Elderly Unemployed Antillean

This very varied book with many different chapters has been working for years at the airport in Curaçao. There she was confronted with (drug)smuggling, body-packers, deaths and plane hijackings. Lost the job at 60, due to age. Lives in the Netherlands for the past four years, wants to work, but can't get a job because of her age. As a volunteer she worked with people with dementia and now she is committed to projects in the field of integration.

How is it, with such a history and wealth of knowledge and experience, to always being rejected on basis of your age? Do you have to accept it? Become rebellious?

Borrow this book and ask for it yourself!

Available language: Dutch



## Zuid-Koreaanse aardappeleter

Ik ben in Zuid-Korea geboren, op mijn 4e geadopteerd en leef sindsdien in Nederland. Hoe zien mensen mij? En wat verwachten zij van mij? Ben ik helemaal Nederlands, of ook nog een beetje Zuid-Koreaans? Duik met mij de wereld van dialoog, verbinding, stereotyperingen en verwachtingen in en vraag wat je wilt vragen.

Beschikbare taal: Nederlands

## South Korean potato eater

I was born in South Korea, adopted when I was 4 years old and I have been living in The Netherlands ever since. How do people see me? And what do they expect from me? Am I completely Dutch, or also a bit South Korean? Join me the world of dialogue, connection, stereotyping and expectations and ask what you want to ask.

Available language: Dutch